

## PHOTOCELLS



**STW-000030**

**STI-000030**



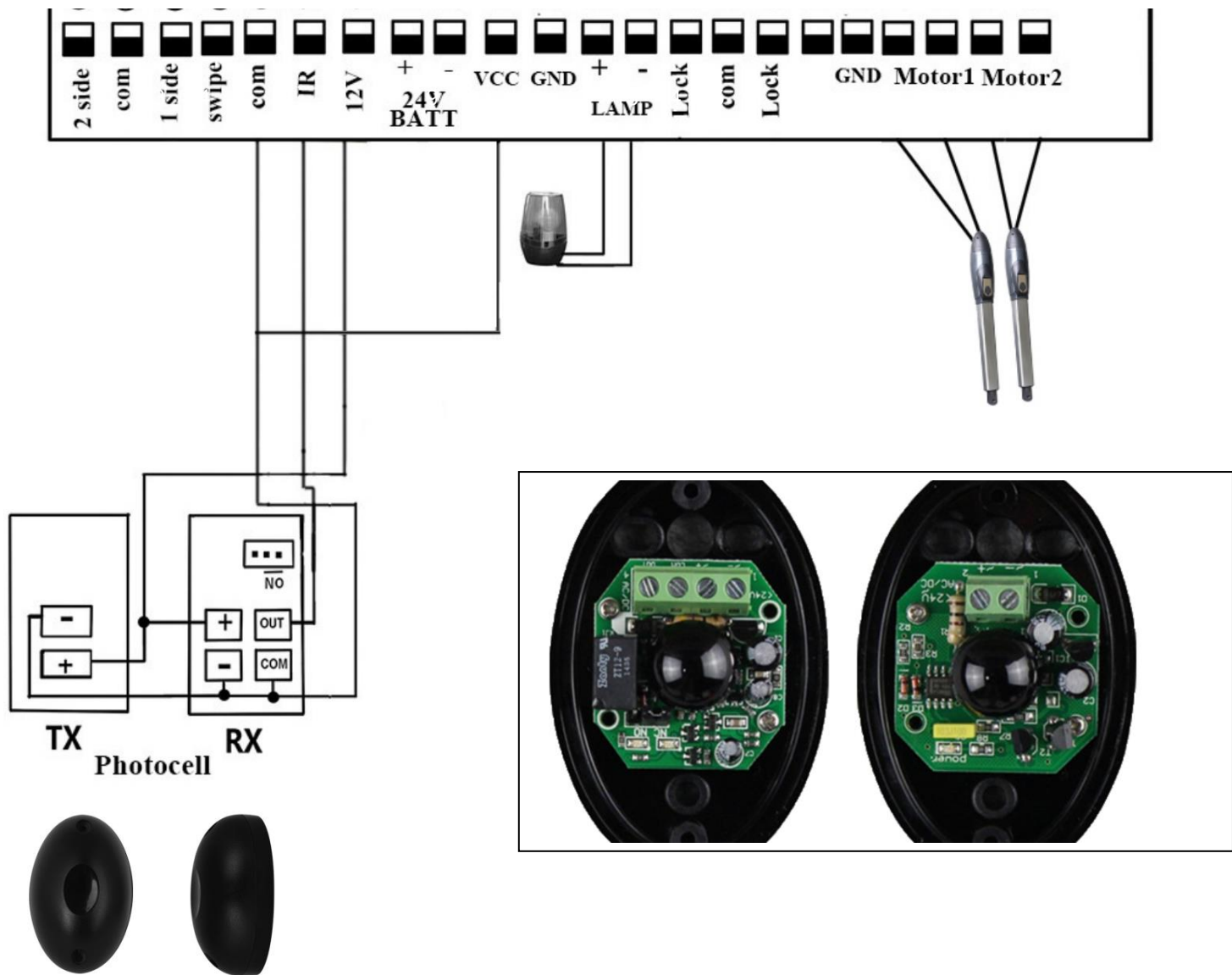
**CAUTION / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN / ATTENZIONE / AANDACHT / UWAGA**

- EN** The manual should be read prior to beginning installation and keep after
- FR** Le manuel doit être lu avant de commencer l'installation et conservé après
- DE** Das Handbuch sollte vor Beginn der Installation gelesen und nach der Installation aufbewahrt werden.
- ES** El manual debe ser leído antes de comenzar la instalación y mantenerlo después
- PT** O manual deve ser lido antes do início da instalação e mantido após
- IT** Il manuale deve essere letto prima di iniziare l'installazione e conservato dopo
- NL** De handleiding moet voor het begin van de installatie worden gelezen en na de installatie worden bewaard
- PL** Instrukcję należy przeczytać przed rozpoczęciem instalacji i zachować ją po

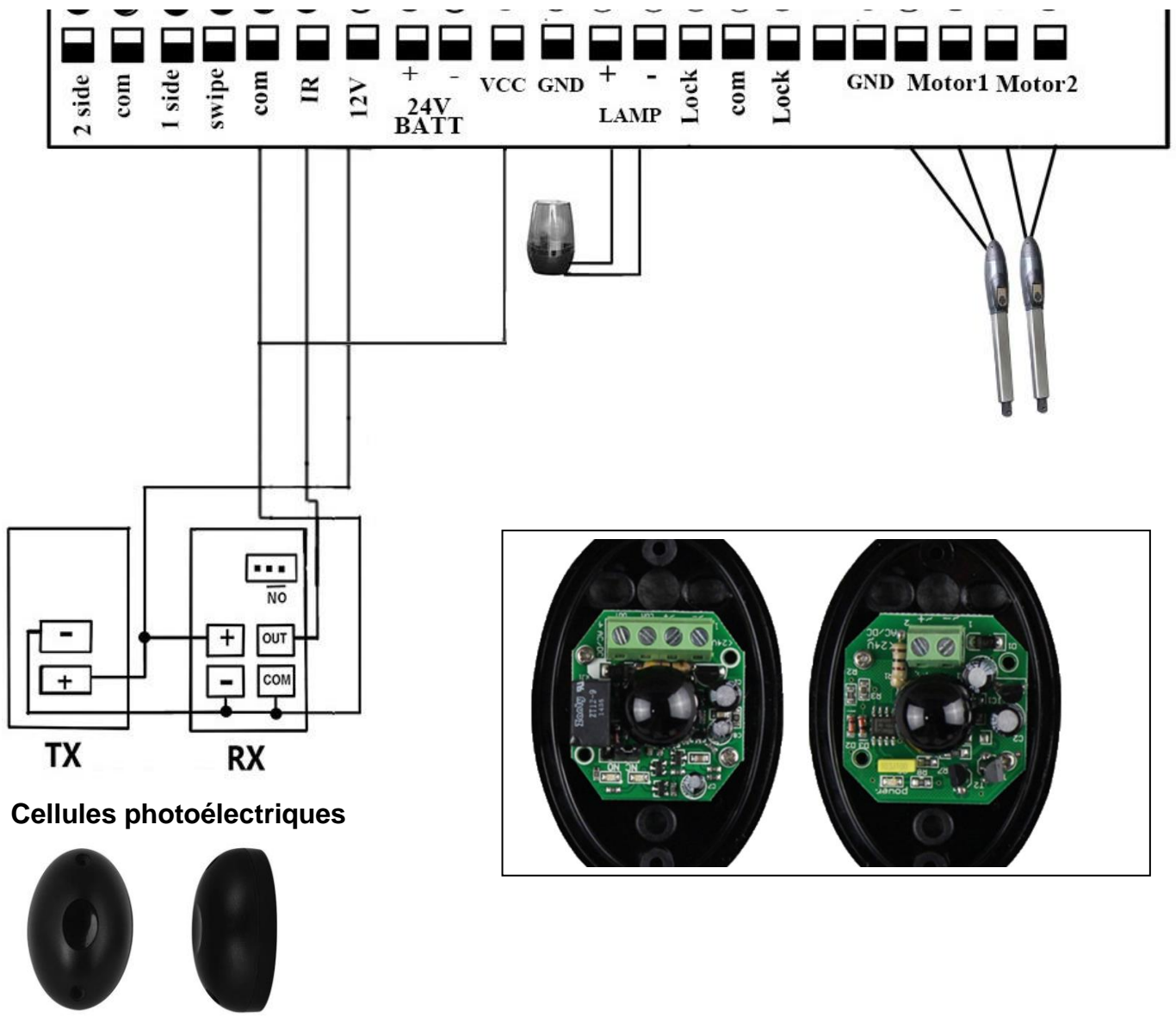


## Photocells

Connect terminal to the «COM» of photocell RX.  
 Connect terminal to the «IR» of photocell RX.  
 Terminal is supplying power for external device.  
 So, connect terminal to the «+» of photocell RX and TX.  
 Connect terminal to the «-» of photocell RX and TX.

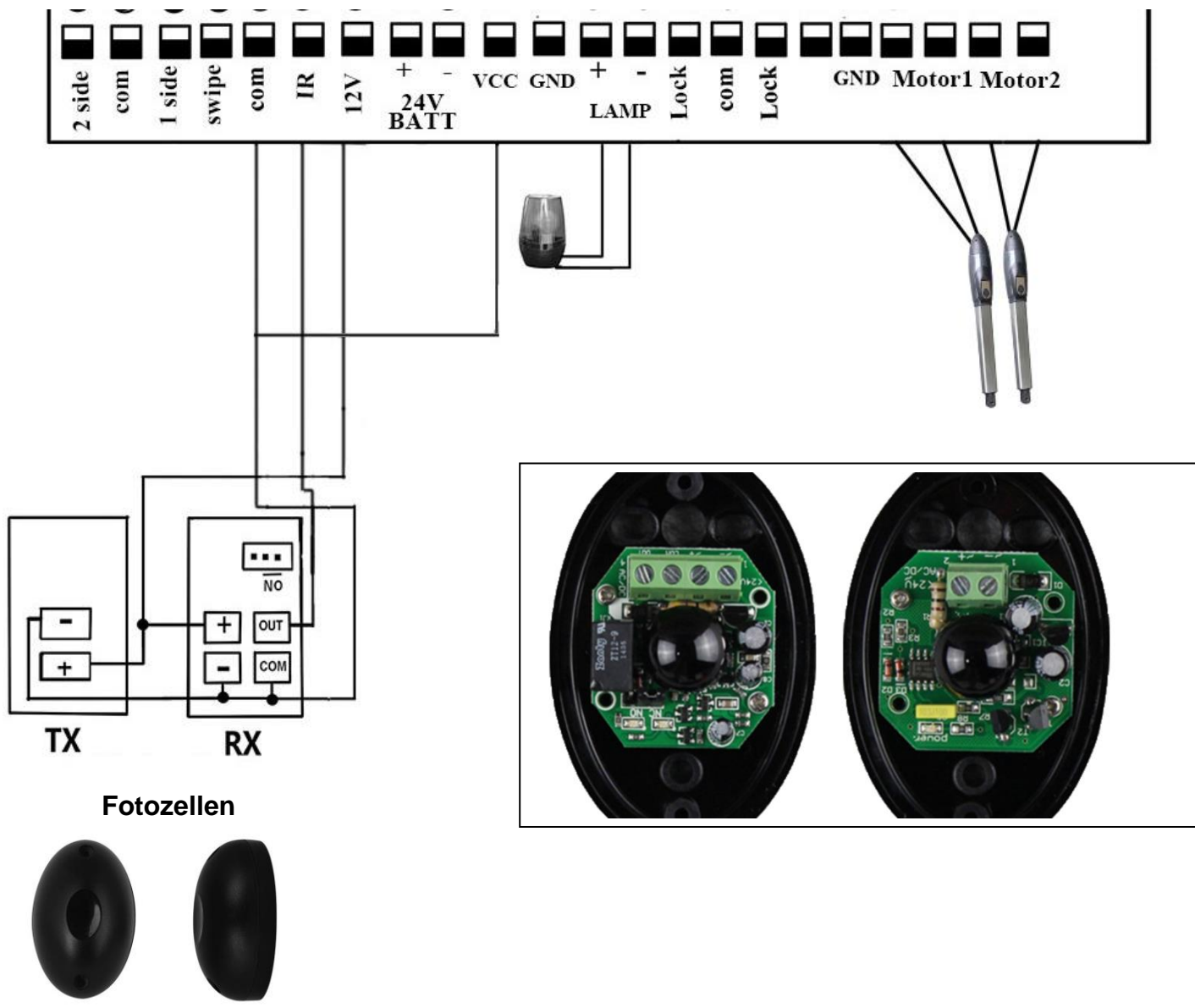


Connectez la borne au «COM» de la cellule photoélectrique RX.  
 Connectez la borne au «IR» de la cellule photoélectrique RX.  
 La borne fournit l'alimentation pour le dispositif externe.  
 Donc, connectez la borne au «+» de la cellule photoélectrique RX et TX.  
 Connectez le terminal au «-» de la cellule photoélectrique RX et TX.



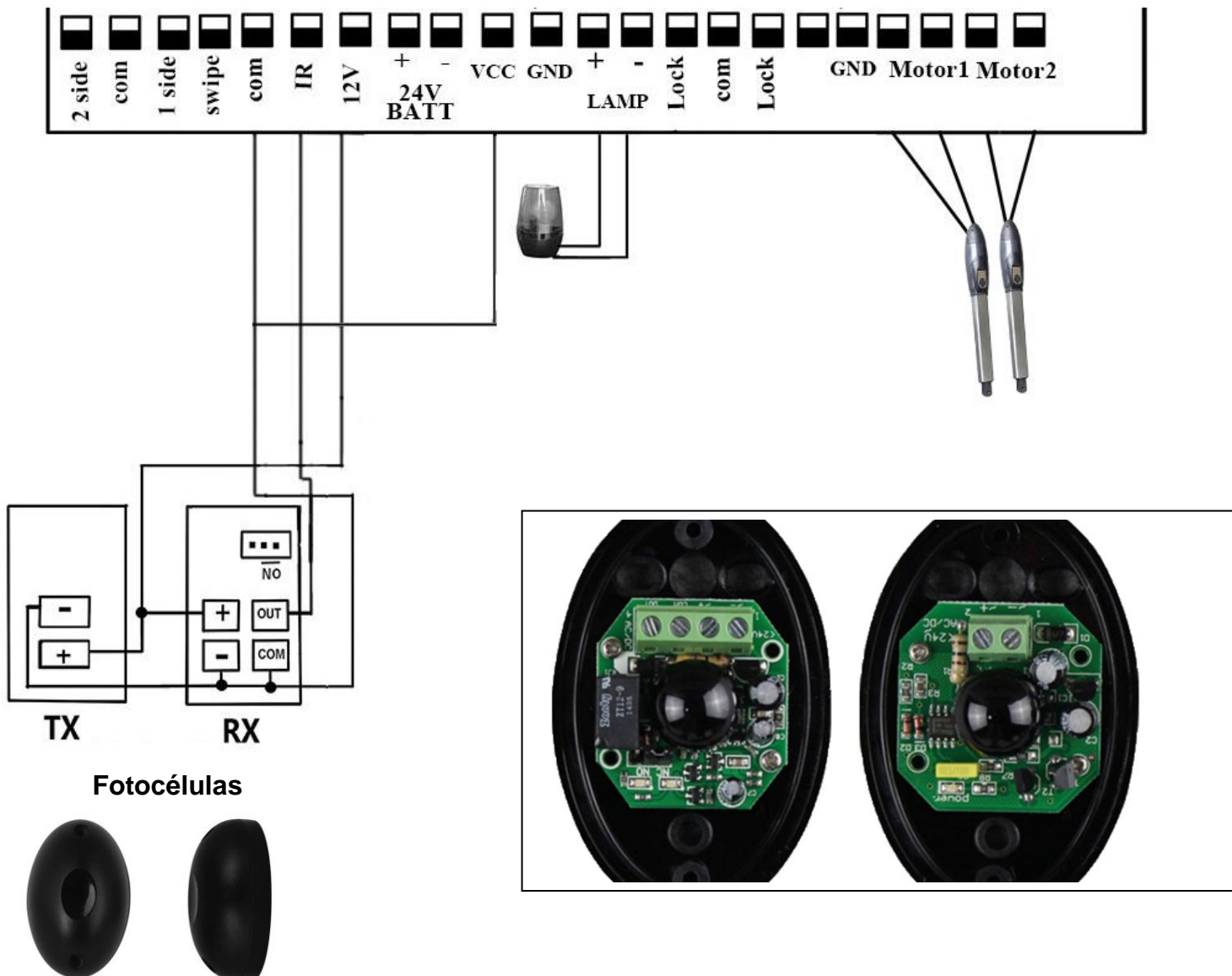
## Fotozellen

Verbinden Sie Klemme mit dem «COM» der Fotozelle RX.  
 Klemme an den «IR»-Anschluss der Fotozelle RX anschließen.  
 Der Anschluss liefert Strom für ein externes Gerät.  
 Verbinden Sie also Klemme mit dem «+» der Fotozelle RX und TX.  
 Verbinden Sie Klemme mit dem «-» der Fotozelle RX und TX.



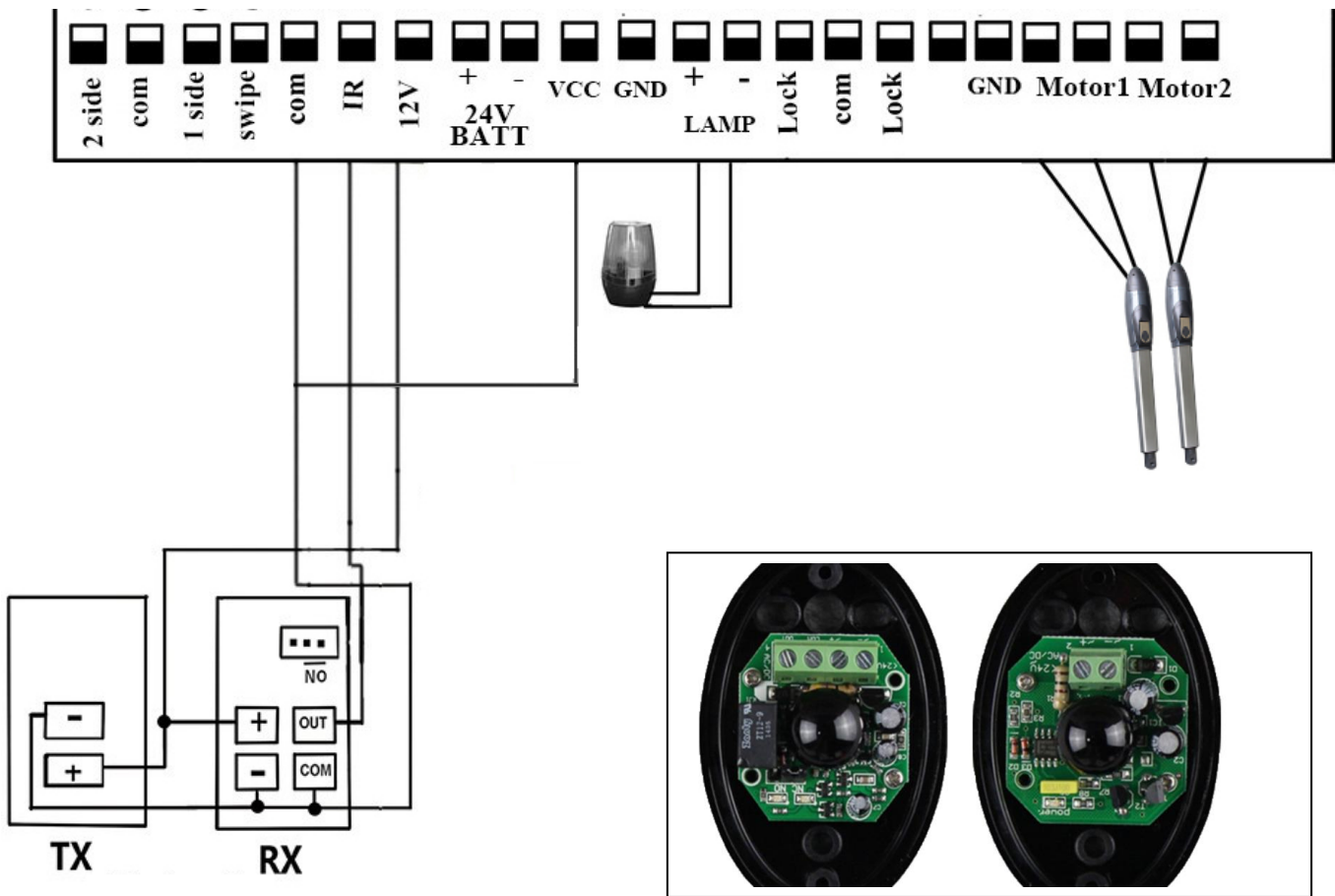
## Fotocélulas

Conecta el terminal al «COM» de la fotocélula RX.  
 Conecte el terminal al «IR» de la fotocélula RX.  
 El terminal está suministrando energía para el dispositivo externo.  
 Así que, conecta el terminal al «+» de la fotocélula RX y TX.  
 Conecte el terminal al «-» de la fotocélula RX y TX.



## Fotocélulas

Ligue o terminal à «COM» da fotocélula RX.  
 Ligar o terminal ao «IR» da fotocélula RX.  
 O terminal está a fornecer energia para o dispositivo externo.  
 Assim, ligue o terminal ao «+» da fotocélula RX e TX.  
 Ligue o terminal ao «-» da fotocélula RX e TX.

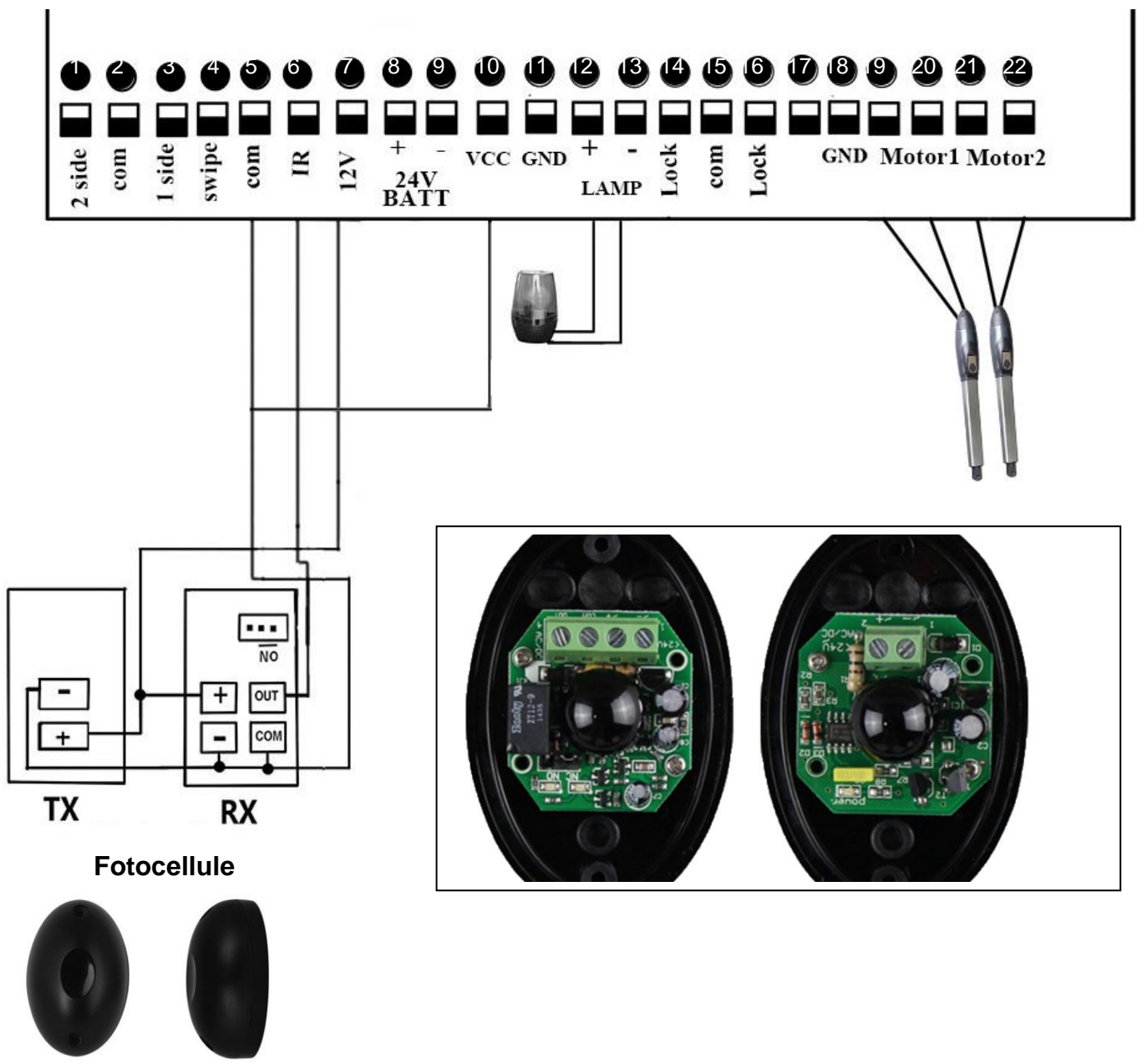


Fotocélulas



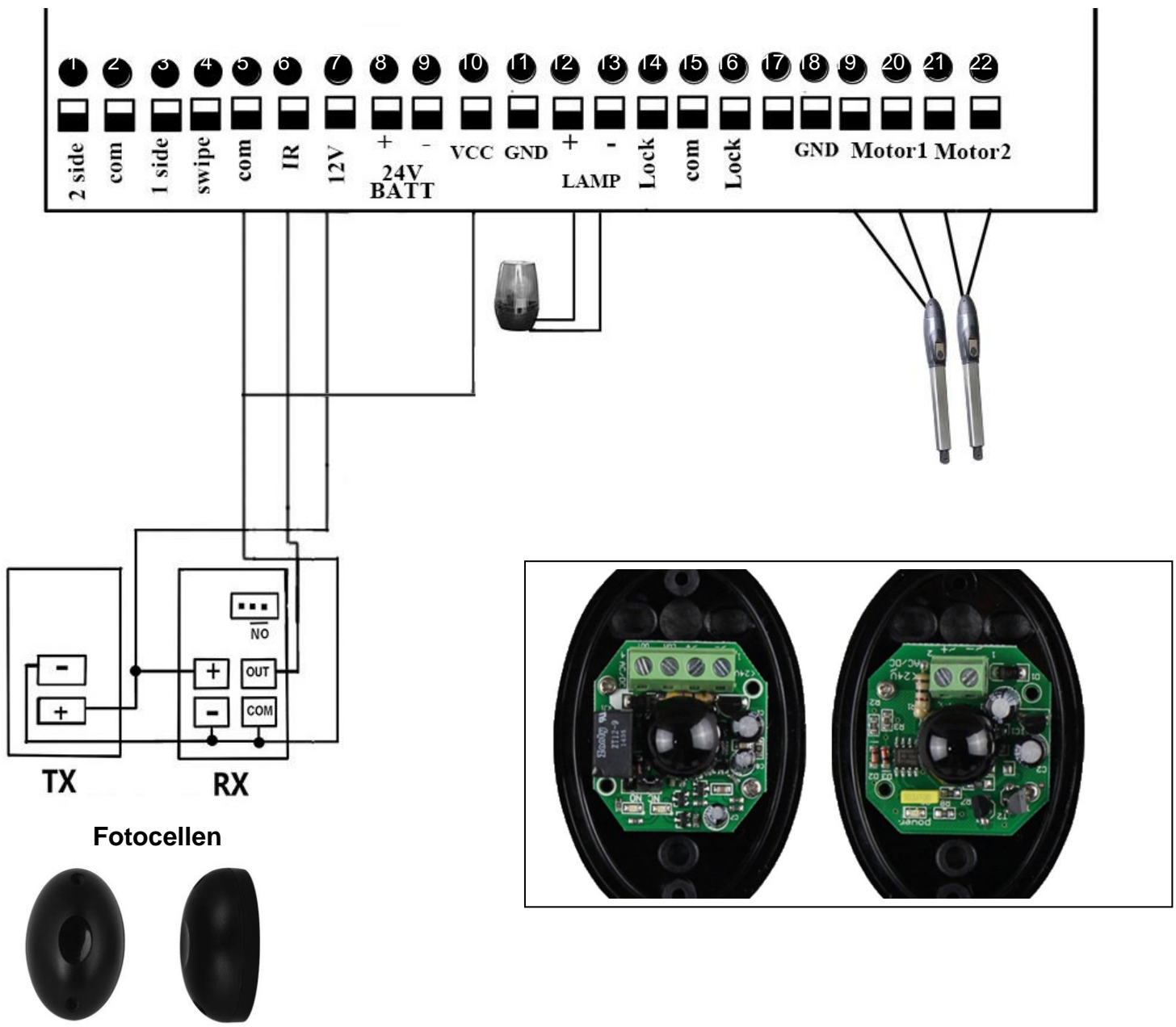
## Fotocellule

Collegare il morsetto alla «COM» della fotocellula RX.  
 Collegare il terminale al «IR» della fotocellula RX.  
 Il terminale fornisce l'alimentazione per il dispositivo esterno.  
 Quindi, collegare il terminale al «+» della fotocellula RX e TX.  
 Collegare il terminale al «-» della fotocellula RX e TX.



## Fotocellen

Sluit aansluitklem aan op de «COM» van de fotocel RX.  
 Sluit aansluitklem aan op de «IR» van fotocel RX.  
 De terminal levert stroom voor een extern apparaat.  
 Sluit dus klem aan op de «+» van fotocel RX en TX.  
 Sluit terminal aan op de «-» van fotocel RX en TX.





## Fotokomórki

Podłączyć zacisk do «COM» fotokomórki RX.  
 Podłączyć zacisk do «IR» fotokomórki RX.  
 Zacisk dostarcza zasilanie dla urządzenia zewnętrznego.  
 Tak więc zacisk należy podłączyć do «+» fotokomórki RX i TX.  
 Podłączyć zacisk do «-» fotokomórki RX i TX.

